



PATRON

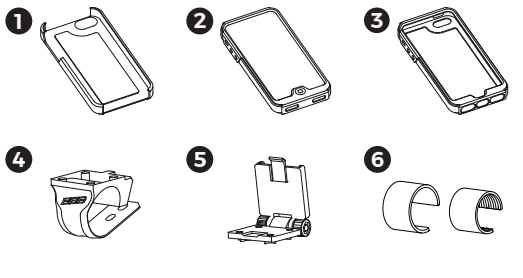
SMARTPHONE MOUNT

BBB / BSM-01

BBB CYCLING.COM
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM
LEIDEN, THE NETHERLANDS

EN MANUAL / DE HANDBUCH / FR MANUEL / NL HANDLEIDING / ES MANUAL / PT MANUAL / IT MANUALE / HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS / PL PODRĘCZNIK / CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / JP 使用説明書 / RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / SK MANUÁL / NO HÅNDBOK

EN 1. Hardcase 2. Rainsleeve 3. Summersleeve 4. Basepart 5. Toppart 6. Rubber shims 7. Allen key	PT 1. Caixa rígida 2. Proteção contra chuva 3. Proteção de verão 4. Base 5. Peça superior 6. Calços de borracha 7. Chave sextavada	JP 1. ハードケース 2. レインスリーブ 3. サマースリーブ 4. ベースパート 5. トップパート 6. ラバー製シム 7. アレンキー	DE 1. Hardcase (Hartschalenetui) 2. Regenhülle 3. Sommerhülle 4. Grundhalter (für Lenker/Vorbau) 5. Winkelinstellstück 6. Gummuntlerlagen 7. Imbusschlüssel	IT 1. Custodia rigida 2. Tascia anti-pioggia 3. Tascia estiva 4. Support inferiore (für Lenker/Vorbau) 5. Angoli regolabili 6. Gommepadrine 7. Chiave a brugola	FR 1. Coque 2. Houssé de pluie 3. Houssé d'été 4. Base de support 5. Haut de support 6. Entretoises en caoutchouc 7. Clé hexagonale	HU 1. Kemény tok 2. Esővédő 3. Télfűtőtok 4. Alaplézár 5. Állítható rögzítő talp 6. Gumi hézagoló 7. Imbusz kulcs	NL 1. Harde case 2. Regenhoes 3. Zomerhoes 4. Basis van het bracket 5. Bovenste deel van het bracket 6. Rubberen vulring 7. Imbussleutel	PL 1. Twarda obudowa 2. Osłona przeciwdeszczowa 3. Osłona letnia 4. Baza uchwyty 5. Górna część uchwyty montażowego 6. Gumowe podkładki 7. Klucz imbusowy	NO 1. Beskyttelsesetui 2. Regntrikk 3. Sommertrikk 4. Holder, nede del 5. Holder, øvre del 6. Gummiforing 7. Umbrakonøkkel	CZ 1. Pevné pouzdro 2. Obal proti dešti 3. Obal proti slunci 4. Základní část 5. Vrchní část 6. Gumové podložky 7. Imbusový klíč
--	--	---	---	---	---	---	--	---	--	--



ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS NEDERLANDS ESPAÑOL PORTUGUÊS ITALIANO

WARNING
 • Use at own risk. BBB cannot be held responsible for any damage that may occur to your phone.
 • Do not use this case for underwater submerging activities.

- The bracket (4+5) could be installed either on stem (A) or on handlebar (B) by a 90° variation of the bracket base(4).

- The bracket bolt should be tight enough that it does not rotate around the stem or handlebar (D).
 - Use the Rainsleeve(2) during rainy conditions.
 - Use of the Rainsleeve(2) offers the best protection of your phone. Make sure the phone is safely secured on the bracket before riding.
 - Phone can be placed in either portrait or landscape (C).

- To remove the case, follow instructions (E) in reversed order.

- Make sure to remove the phone before adjusting the bracket angle.

WARNING
 • Benutzung auf eigene Gefahr. BBB kann bei Beschädigung Ihres Smartphones nicht haftbar gemacht werden.
 • Verwenden Sie diese Halterung nicht für Unterwasser.

- Halterung (4+5) kann am Vorbau (A) oder am Lenker (B) montiert werden. Dies durch drehen der Lenkerhalterung um 90° (4).

- Die Schrauben der Halterung sollten genügend angezogen werden, damit dies/ticht im Vorbau/Lenker verrutscht (D).

- Verwenden Sie den Regenüberzug (2) während regnerischen/nassen Bedingungen.

- Die Verwendung des Regenüberzugs (2) bietet den besten Schutz für Ihr Telefon.

- Kontrollieren Sie, dass Ihr Telefon sicher befestigt ist, bevor Sie los fahren.

- Das Telefon kann im Hoch- oder Querformat montiert werden (C).

- Um das Halterschalenetui (Hardcase) zu demontieren, folgen Sie den Instruktionen (E) in umgekehrter Reihenfolge.

- Entfernen Sie unbedingt das Telefon, bevor Sie die Winkel des Lenker-/Vorbaubefestigung einstellen.

AVERTISSEMENT
 • Utilisation à vos risques. BBB ne peut pas être tenu responsable de quelque dommage pouvant survenir sur votre téléphone.
 • Ne pas utiliser ce boîtier pour une immersion totale ou activité sous-marine.

- Support (4+5) pouvant être monté sur la potence (A) ou sur le cintre (B) grâce à une rotation de 90° de la base du support.

- La vis du support doit être assez serré pour que celui-ci ne tourne pas autour du cintre ou de la potence (D).

- Utiliser la housse de pluie (2) lorsqu'il pleut.

- L'utilisation de la housse de pluie (2) offre la meilleure protection pour votre téléphone.

- Vérifier que le téléphone est correctement fixé sur le support avant d'utiliser votre vélo.

- Le téléphone peut être placé en position portrait ou paysage (C).

- Afin de démonter le coque, suivre les instructions (E) dans le sens inverse.

- Bien retirer le téléphone avant d'ajuster l'angle du support.

WAARSCHUWING
 • Gebruik op eigen risico. BBB kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die aan uw telefoon ontstaat.
 • Gebruik deze houder niet voor onderwater activiteiten.

- Het bracket (4+5) kan worden geïnstalleerd op de stuurpen (A) of het stuur (B) door het bracket met 90° te draaien(4).

- Het bracket moet vast genoeg worden gemonteerd, zodat het niet om de stuurpen of het stuur draait (D).

- Gebruik de regenhoes (2) tijdens regenachtige omstandigheden.

- Gebruik van de regenhoes (2) biedt de beste bescherming van de telefoon.

- Controleer voor elke rit of de telefoon goed vast zit op het bracket.

- De telefoon kan zowel horizontaal als verticaal worden gemonteerd (C).

- Volg de instructies (E) in omgekeerde volgorde om de houder van de telefoon te verwijderen.

- Verwijder de telefoon wanneer u de hoek van het bracket wilt aanpassen.

AVISO
 • Uso bajo su responsabilidad. BBB no se hace responsable del daño que pueda sufrir su teléfono.
 • No lo recomendamos para actividades bajo el agua.

- La abrazadera soporte (4+5) puede ser instalado sobre la potencia (A) o sobre el manillar (B) con una variación de 90° (4).

- El tornillo de la abrazadera debe ser apretado suficientemente para que no se deslice sobre la potencia o el manillar (D).

- Utiliza la carcasa protectora (2) en condiciones de lluvia.

- La utilización de la carcasa protectora (2) ofrece la mejor protección a tu teléfono.

- Asegúrese que el teléfono está fijado de forma segura sobre la abrazadera antes de montar.

- El teléfono puede ser colocado de forma horizontal o paisajada (C).

- Para desmontar, siga las instrucciones (E) en sentido contrario.

- Asegúrese de quitar el teléfono antes de ajustar el ángulo de la abrazadera.

AVISO
 • A utilização deste acessório decorrá por sua conta e risco; a BBB não será responsável por eventuais danos que possam ocorrer no seu telefone.
 • Não use este acessório para atividades submarinas.

- O suporte (4+5) poderá ser instalado no avanço (A) ou no guidador (B) com uma variação de 90° relativamente à base do suporte (4).

- O parafuso do suporte deverá ficar suficientemente apertado para não rodar à volta do avanço ou do guidador (D).

- Utilize a proteção contra chuva (2) durante tempo chuvoso.

- A utilização da proteção contra chuva (2) oferece a melhor proteção ao seu telefone.

- Antes de pôr a bicicleta em marcha, assegure-se que o telefone está fixado de forma segura no suporte.

- O telefone poderá ser colocado na posição vertical ou na horizontal (C).

- Para remover o acessório, siga as instruções (E) pela ordem inversa.

- Certifique-se que retira o telefone, antes de ajustar o ângulo do suporte.

AVVERTENZA
 • Utilizzare a proprio rischio e pericolo. BBB non è responsabile di danni al telefono.
 • Non utilizzare sotto acqua.

- Il supporto (4+5) può essere montato sul attacco (A) oppure sul manubrio (B) ruotando di 90° il supporto.

- Il bullone del supporto deve essere stretto il necessario per evitare che ruoti attorno il manubrio o attacco (D).

- Usare la tasca anti-pioggia (2) in condizioni di pioggia.

- La tasca anti-pioggia (2) offre la migliore protezione del tuo telefono.

- Assicura che il telefono sia saldamente inserito nel supporto prima di uscire.

- Il telefono può essere posizionato sia in verticale che in orizzontale.

- Per rimuovere la custodia seguire le istruzioni (E) in ordine inverso.

- Rimuovere il telefono prima di regolare l'angolo del supporto.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS
 • Saját felelősségére használja. A BBB nem vállal felelősséget a telefon bármely jellegű meghiúsodásáért.
 • A telefonátort ne használja víz alatti sporttevékenységhez.

- A telefonátort (4+5) kormányzárra (A) és kormányóra (B) egyaránt felszerelhető a 90°-ban elforgatható rögzítobilincsekre (4) köszönhetően.

- A csavarok segítségével rögzített tartó nem fordul el sem a kormányon, sem a kormányzáron. Esős időben használja az esővédő tokot (2).

- Az esővédő tok (2) használatát maximális védelmet nyújt telefonjának.

- Kerékpározás előtt ellenőrizze a telefon helyes rögzítését a kerékpáron.

- A telefon álló vagy fektetett pozícióban rögzíthető (C).

- A telefonátort leszereléséhez kövesse az (E) pontban leírtakat.

- A rögzítő szögének változtatásához távolítsa el a telefonátort.

POLSKI

OSTRZEŻENIE
 • Używaj na własną odpowiedzialność. BBB nie może ponieść odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia jakie mogą pojawić się w Twoim telefonie.
 • Nie używaj tego pokrowca podczas czynności polegających na zanurzeniu się pod wodą.

- Uchwyt (4+5) mogą być zamontowane na wsporniku kierownicy (A) jak i na kierownicy (B) poprzez obrócenie bazy uchwytu (4) o 90 stopni.

- Śruby uchwytu montażowego powinny być dokręcone wystarczająco mocno aby zapobiec obracaniu się go wokół wspornika kierownicy lub kierownicy (D).

- Używaj Osłony przeciwdeszczowej (2) podczas deszczu.

- Użycie Osłony przeciwdeszczowej (2) zapewnią najlepsze zabezpieczenie Twojego telefonu.

- Upewnij się przed jazdą czy telefonem jest bezpiecznie umieszczony na uchwycie.

- Telefon można umieszczać na uchwycie wertykalnie jak i horyzontalnie (C).

- W celu ściągnięcia pokrowca postępuj zgodnie z instrukcją (E) lecz w odwrotnym kierunku niż poprzednio.

- Upewnij się, że wyciągnąłeś telefon przed ustawianiem kąta nachylenia uchwytu.

ČESKÝ

VAROVÁNÍ
 • Použít na vlastní riziko. BBB nese odpovědnost za jakékoli poškození, které mohou nastat v telefonu.
 • Nepoužívejte tento obal pro potápění činnosti.

- Držáky (4+5), mohou být umístěny buď na představec (A), nebo na řídítka (B), 90° variace základny držáku (4).

- Držák šrouby by měl být dostatečně pevný, aby se neotáčel kolem představce nebo řídítek (D).

- Použijte obal proti dešti (2) během deštivého počasí.

- Použití obalu proti dešti (2) nabízí nejlepší ochranu vašeho telefonu.

- Ujistěte se, že je telefon bezpečně upevněn v držáku před jízdou.

- Uphone lze umístit buď na výšku nebo na šířku (C).

- Chcete-li držák odstranit, postupujte dle pokynů (E) v obráceném pořadí.

- Než začnete nastavovat úhel držáku, ujistěte se, že jste vyjmuli telefon.

日本語

警告
 • お使いの携帯電話に起きる損傷に関する責任をBBBは負いません。
 • 水中での使用は出来ません。

- ブラケット(台座)ベース(4)を90°回転させると、ブラケット(台座)(4+5)をステム(A)もしくはハンドルバー(B)に取り付ける事が出来ます。

- ブラケット(台座)用ボルトをきつく締めすぎるとステムやハンドルバー上で回転させる事が出来ません(D)。

- 雨天にはレインスリーブ(2)をお使い下さい。

- レインスリーブ(2)がお使いの携帯電話を確実に保護します。

- 乗車前に電話がブラケット(台座)にしっかりと固定されているかどうかを確認して下さい。

- ブラケット(台座)の角度を調節する前に、電話を取り外して下さい。

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ
 • Использование на свой страх и риск. BBB не несет ответственности за повреждение телефона во время катания.
 • Не используйте этот чехол для погружения под воду.

- Чехол (для iPhone 4 и 5) может быть установлен на выносок (A) или руль (B) при повороте чехла на 90° на крепеже(4).

- Фиксирующий болт должен быть достаточно затянут, чтобы крепеж не вращался вокруг руля или выноски (D).

- Используйте дождевой чехол (2) в мокрую погоду.

- Использование дождевого чехла (2) обеспечивает наилучшую защиту вашего телефона.

- Убедитесь, что телефон надежно закреплен на крепеже перед поездкой.

- Телефон может быть установлен на другом транспорте или предмете.

- Для снятия чехла, следуйте инструкции (E) в обратном порядке.

- Снимите телефон, прежде чем регулировать угол наклона крепежа.

SLOVAK

UPOZORNENIE
 • Použitie na vlastné nebezpečie. BBB nese zodpovednosť za akékoľvek poškodenie vášho telefonu, ktoré sa môže prihodit.
 • Nepožívajte tento obal pri aktivitách ako je potápanie.

- Držiak (4+5) je možné inštalovať na predstavec (A), alebo na riadidlo (B) a to pootočením základne držáka (4) o 90°.

- Skrutku držiaka je potrebné dostatočne priťahovať, aby sa držiak nepretáčal okolo riadidla, alebo predstavca.

- Počas daždivého počasia, používajte ochranný obal proti dažďu (2).

- Použitie ochranného obalu proti dažďu (2) poskytuje najlepší ochranu vášho mobilu.

- Pred jazdou sa uistite, že telefón je bezpečne upevnený v držiaku.

- Telefón je možné umiestniť na výšku alebo na šířku (C).

- Ak chcete odstrániť obal z telefónu, postupujte podľa pokynov (E) v obrátenom poradí.

- Pred nastavením uhla sklonu držiaka, vždy najprv odstráňte telefón.

NORSK

ADVARSEL
 • brukes på eget ansvar. BBB kan ikke holdes ansvarlig for skader som kan oppstå på telefonen.
 • Ikke bruk dette produkt for aktivitet under vann.

- Holder (4+5) kan enten monteres på stem (A) eller på styret (B) ved å snu basen på holderen 90 grader(4).

- boltten til holderen bør strammes tilstrekkelig nok for å unngå at den kan rotere rundt stem/styre.

- Bruk regnetrøk i våte forhold.

- Bruken av regnetrøk gi den beste beskyttelsen for telefonen.

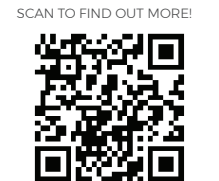
- Forsikre deg om at telefonen sitter godt og trygt i holderen før bruk.

- Telefonen kan enten brukes i portrett- eller landskapsretning.

- For å ta av Patron, følg prosedyren (E) i omvendt rekkefølge.

- Ta ut telefonen før endring av holderens vinkel.

EN Installation
 DE Montage
 FR Installation
 NL Installatie
 ES Instalación
 IT Installazione
 PT Instalação
 HU Felszerelés
 PL Instalacja
 CZ Montáž
 JP 取付
 RU Установка
 SK Inštalácia
 NO Installasjon



BBBCYCLING.COM/APP/APPS